

CÁC CÔ CÔ EM!
 Hãy cho các em nhỏ của
 qui có ăn sữa đặt, có đường

NESTLÉ



HIỆU

CƠN CHIM

Là một thứ vật thực rất lành,
 rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon
 có sách dạy nuôi dưỡng con nít
 bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ
 VIDAL — Quý Bà quý Cô muốn
 dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.

Xã-hội, trường-thiên, tiêu-thuyết

CÔ GAI QUÊ

(tạp-giả Phạm-hàng Sơn)

(kết thúc)

Huỳnh vọng lại n, ở lại
 bếp lửa sập tàn, còn mây
 cực thán đờ òi, nắng lay cầu
 dặm lối, rồi thôi. Cái nó
 lách-tách một từ rồi chạy
 bưng lên Nghi đen ngay
 mai, chỉ ngày mà nắng
 không có thuốc dè sặc cho
 mẹ uong, nắng lay làm lo
 sợ pháp-phong.

Vay lờ đây khô uay tiên-
 học làm. Muốn uay liền, ít
 uay phải có lều dặng dầy
 đò, hoặc ở lưc-lại gì khác.
 Người cho uay không sợ
 mất tiền mới được đưa ra
 và lại họ cho uay rất khó-
 khác: một đống bạc một
 tháng là hai cái lờ, mà thì cứ
 một ngày một đống bạc
 phải trả thêm một xu lờ.

Trước cảnh tình khó-khác,
 Huệ cũng đem uay lên
 những người ta sợ Huệ
 không có họ tên, ở Huệ
 không có họ tên, ở Huệ
 không có họ tên, ở Huệ

Thần ở Núi non tinh anh
 nôm, kẻ thì oai-nhưng
 Sầu-không thuốc, thêm
 Nam-thầy học khác, bên kia
 Huệ hỏi:

— Con được bao nhiêu
 tiền há con.

— Tiền đâu con.

— Thêm năm rưỡi-rồi đem
 đem nước mắt!

— Lắm sao mà mệnh
 được? Con ơi! mà chết đi
 thôi!

Rồi hai mẹ con khóc:
 khóc vì cái nghèo, khóc vì
 bệnh ngặt. Huệ an-uôi mẹ.

— Để sáng con mượn
 thêm bầy vay đăm đi đống
 bạc hoa may có được chăng?

— Thêm cũng nghèo có
 như mình làm sao mà vay
 được?

— Tuy biết thế nhưng
 góc giả thêm ở đây, có thể
 thêm hỏi được: mà cứ tin
 nơi con. Không lo trời đánh
 gì kẻ nào!

Gà khắp xóm gáy vang,
 phường Đông lén chơn-trời,
 những tia sáng lo lên, tâm
 cho cảnh-uyet là-mở trở nên
 lờ-rờ.

Huệ thấy mẹ vira yên giấc,
 nâng nôi về bếp lửa lại,
 rồi đi đến nhà thêm lấy,
 nâng nôi mới ở cái huy-
 vọng cũ cùng. Còn xưa

thêm bầy chưa đặng nên
 nâng phải vech cửa vào nhà
 mà đánh thược.

Thấy Huệ đến sớm, thêm
 Bầy ngạc-nhiên ngồi dậy
 oản-và hỏi:

— Mả cháu đêm nay có
 bớt chút gì chăng?

— Bình của mả cháu tuy
 không tang, mà cũng không
 thay bớt.

— Cháu lại nhà thêm
 sớm chỉ vậy?

— Khó qua thêm ở!

— Khó làm sao?

— Nhà cháu hôm nay
 không con tiền để hỏi thuốc,
 nên không có thuốc chác mẹ
 cháu-sợ nguy-tam. Vay thêm
 rưng làm ăn đi vay đăm má
 cháu đi đống bạc, thì uay
 mẹ con cháu nguyên khác
 coi gì sự-sang.

Sau một lúc nghĩ nghĩ,
 thêm Huệ minh cười gỏi
 đầu:

— Trược, được. Cháu
 an lòng về đi. Để thêm đi một
 lúc rồi thêm đem lại cho.

— Huệ rất khôn: thật,
 nôm-nam an thêm hay rồi
 về-tên.

— Đấy làm gì, thêm Bầy
 Nêu lại nhà đưa cho Huệ
 hai năm giầy năm đồng,
 nâng mang-quynh. Cháu kịp
 học tiền ấy ở đâu, thì thêm
 Nam đăm ra họ một chấp
 rất ghé-gom, rồi một ngày.
 Thêm bầy hỏi Huệ đi chợ
 hỏi thuốc để thêm thay thế
 nâng mà săn sóc thêm Nam.

— Huệ lật-lật đi tên. Lúc
 đến nhà, Huệ thấy Lân đến
 nửa mình, nâng đăm ra
 nghỉ. Cháu Lân rồi, nâng
 xuân bầy lo sặc thuốc cho
 mẹ.

— Huệ len đóm Lân, thấy
 cha mẹ một bộ đồ hàng mới
 rồi hỏi đến nhà nâng trong
 thuốc trong sau mà bác tài
 thêm.

Lân hỏi thêm Nam, cực
 nghĩa những sự nguy-hiểm
 của bệnh lao, và hay cách
 ngừa bệnh ấy.

Câu to tinh thần một
 và thương hại cho cảnh mẹ già
 con cô như thế.

Lúc trước Huệ nghe thêm
 Huệ nói tinh thần của Lân,
 nôm-nam nâng mới cho đi
 là sự thật.

PENSIONNAT
HUỲNH-KHƯƠNG-NINH
 (SAIGON)

Trường dạy học sinh từ các lớp từ lớp Enfantin
 đến lớp 4^e Année.

Lớp 4^e Année có thầy Cô-nhơn Lang-say dạy.

HUỲNH-KHƯƠNG-NINH

ĐÔNG PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐƯỢC SỰ ỦNG ĐỘ CỦA CHÍNH-PHỦ VIỆT NAM NĂM 1928
 HỒI SỨC QUẢN LÝ 190.000.000 QUÂN
 VỐN ĐANG LÊN 12.000.000 QUÂN
 VỐN LÊN 101 NGÀY 31-12-31

CÁC CHI-CHI CÁN-H VÀ ĐẠI-LY
 BAN CHỨC VỤ
 BAN CHỨC VỤ
 BAN CHỨC VỤ

CHỦ TỊCH: NGUYỄN VĂN HỮU
 BAN CHỨC VỤ: NGUYỄN VĂN HỮU
 BAN CHỨC VỤ: NGUYỄN VĂN HỮU

CHỦ TỊCH: NGUYỄN VĂN HỮU
 BAN CHỨC VỤ: NGUYỄN VĂN HỮU
 BAN CHỨC VỤ: NGUYỄN VĂN HỮU

CHỖ	ĐƠN	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Hạng	1000	1000	1000	1000	1000
Trung	500	500	500	500	500
Lớn	250	250	250	250	250

AI MUỐN ĐANG THUỐC TA...
pharmacie franco-asiatique
PHÁP-ĐƯỢC PHÒNG
 57, Rue Lucien Mossard -- SAIGON --
MANUEL de l'Intirmier
 của
ÔNG THẦY THUỐC NG. V. KHAI
 GIÁ: 2550 MỘT CỐN

HỒ LAO
 Các nhà thầy thuốc...
 57, Rue Lucien Mossard -- SAIGON --

Một cuộc may tí có
 Có tiệp họa hình muốn bán các thứ nước
 thuốc dùng trong nghề họa hình, giá thật rẻ.
 AI muốn mua thì xin mời đến xem hay là viết
 thư thương nghị đi nơi Đồn-bảo.

SÁCH DƯỠNG SANH
 CHO GIA QUYN
 của
 Ông Y-KHOA TÊN-SI A. SARRANON SƠN
 Ông LUYỆN NGUYỄN-BINH dịch Quốc-Việt
IMPRIMERIE DE L'UNION
 NGUYỄN-VĂN-CỬA
 57, Rue Lucien Mossard -- SAIGON

10-11-1936 - Trình-Thám Tiêu-Thuyết - số 48

Người giàu

BÍ MẬT

Diệu-giá: **VÔ-BÁ-PHAN**
 tuyệt nguy-hiểm. Từ đây
 đi đến đó rất xa, trải qua
 như rừng rậm lớn, ngàn
 những chỗ bẫy sập-hầm-hố!
 mới đến chỗ ấy. Lại có
 nhiều thú mãnh-thú nhiều
 thú răn to, hai anh que
 đến đó, thì tinh-mạng cũng
 như hơi thở thôi-thoát của
 tôi đây vậy...
 Oai-nhĩ-Tôn nói đến đây

thì thật rất mệt nhe! Thoạt
 lại phúc - Luân hết sức
 khuyển: bảo năm xuống
 nghỉ. Nhưng Oai-nhĩ-Tôn
 không nghe, nói rằng:
 — Mạng sống của tôi
 không bao lâu, nên ráng
 sự thật chuyên lượm vàng
 rông châu-báu cho hai anh
 kìa...
 Thoạt-lai-phúc-Luân liền
 đem thuốc cho Oai-nhĩ-Tôn
 uống xong, hẳn lại hỏi tới
 và Thoạt-lai-phúc-Luân có
 biết nên điếu củ của vua
 Tiế-gia-Thái hay không?
 và lại nói: đầu chúng tôi
 không biết cũng chẳng hại,
 Vết chân da đen cái tờ ký-

uơ mà lằng cho chúng tôi,
 cứ theo trong tờ ký-lục ấy
 có chép chuyện chỗ nên
 điếu củ của vua: Tiế-gia-
 Thái ở phía Bắc nước Miến-
 Điện, tiếp gần với nước
 Trung-hoa.
 Oai-nhĩ-Tôn lại nói:
 — Nghe rồi, tôi trong
 tờ ký-lục này có biên chép
 chuyện củ, nói rằng: cái
 nên củ ấy có nhiều thứ của
 bầy; nên không tin chắc
 lại có một sự-lịch chắc chắn
 như vậy? Tôi xưa có một
 ông vua về củ đất ấy tên là:
 Tiế-gia - Thái, đời đó,
 đời nay cách chừng 1.100

năm về trước, song thời
 đại nào thì đã quên mất rồi.
 Chỉ biết ông vua ấy làm
 nhiều điều tàn-khốc hại
 người! Cho nên nhân-dân
 phản-nhiên sự-sợ-hải và oán-
 giận. Ông vua ấy lại hạ
 lệnh già con gái mình cho
 một ông quan cai-thần họ
 Công - chưa không chịu, ben
 cũng kẻ thì già đầu của là
 chàng thiếu-niên mà trốn
 chạy! Bởi vì chàng thiếu-
 niên có hiệp ý với công-
 chúa. Nhân vì thế mà công-
 chúa nguyên theo người
 thiếu-niên Ky tron đời. Vua
 nghe qua đầu ấy tức giận
 điên lên, liền dẫn vài bôn

kiện-nhĩ rượt đến vào đăm
 rừng rậm lớn. Kém hát
 được chàng thiếu-niên và
 công-chúa, vua đem về! Lại
 khiến chàng thiếu-niên phải
 điung trước mặt công-chúa
 mà chịu cách xử-bình rất
 đau-dớn! Chàng thiếu-niên
 và công-chúa bị bắt đem đến
 hoàng-cung, rồi đem ra Ty-
 liện: là chỗ pháp-trương!
 Ôi! chàng thiếu-niên phải
 bị hành-hình bằng một cách
 rất khổ-sau đơm ma-chết!
 Công-chúa thấy thảm-trạng
 như vậy, đau lòng hết muốn
 sống, liền giết được cây
 gươm của tên quan mà đem
 lũng tuốt về bang-minh,

ngã [c] chết ở trước mặt
 ông vua! Vua thấy con gái
 mình chết thảm-thiết qua
 nạn ty-hổ! Bên thê-hy-sanh
 cả thấy các đồ vật. Nên lựa
 một chỗ để chôn lấp hết
 những kho lung có chứa
 châu-báu. Như vậy mà ông
 vua buồn rầu đau-dớn cho
 đến chết...
 Nhưng câu chuyện này:
 bởi ấy đời có biên chép
 trong những da dẻ, (1) mà
 những lời biên chép cũng
 đã bị hỏng thối chữ
 Trung-hoa.
 (1) Vì bài đời Ky chưa có ghi...
 (Còn nữa)

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON KHAI-MAC MẠC ĐUA CHANH-THỨC



(Ngày thứ tư 11 November 1936)

Lời bàn

Độc-hạt-mạc-ma đua chanh - thức, năm ngày thứ 11 November 1936...

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Pôpêch, Phu-Quai, Norton, etc.

ĐỘC THỬ TƯ (D.E.) PHÂN THƯỜNG BIÊNHOA

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Côn-Son, Long-Vân, Huỳnh-Bội, etc.

ĐỘC THỬ NHỮT PHÂN THƯỜNG GOUVREURE

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Kim-Sang, Phạm-Anh, Phạm-Việt, etc.

ĐỘC THỬ NHÌ PHÂN THƯỜNG HẮC-LÂN

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Eclairer, Rigolotte, Mont d'Or, etc.

ĐỘC THỬ NHÌ PHÂN THƯỜNG MİLIANA

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Nella, La Noubia, Ouzia, etc.

ĐỘC THỬ NHÌ PHÂN THƯỜNG MİLANA

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Nella, Ouzia, etc.

ĐỘC THỬ SÁU (D.E.) PHÂN THƯỜNG PHENIX

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Khửu-Lân, Long-Flag, Kim-Troàng, etc.

ĐỘC THỬ TƯ (D.E.) PHÂN THƯỜNG ARMISTICE

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Mạc-Giôn, Ngô-Thạch, Phạm-Hương, etc.

ĐỘC THỬ TƯ (D.E.) PHÂN THƯỜNG ARMISTICE

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Mạc-Giôn, Ngô-Thạch, Phạm-Hương, etc.

ĐỘC THỬ NHÌ PHÂN THƯỜNG AMERICA

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Huỳnh-Bội, Phạm-Hương, Ngô-Thạch, etc.

ĐỘC THỬ NHÌ PHÂN THƯỜNG MILIANA

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Nella, La Noubia, Ouzia, etc.

ĐỘC THỬ NHÌ PHÂN THƯỜNG MILIANA

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Nella, Ouzia, etc.

ĐỘC THỬ NHÌ PHÂN THƯỜNG MILIANA

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Nella, Ouzia, etc.

Một phiên nhóm ngắn ngủi của Hội đồng Quân-hạt

(Tiếp theo trước)

Tích tiểu mùa màng

Ông De Lachervatière có đem một bức thư của quan Chủ-ý...

MỘT NGƯỜI TUYỆT-VONG

Cả Hù-thi-Phước một vợ 24 xuân xanh, ở làng Phước An (Glanhin)...

Các bạn đồng-nhiệp Annam than phiền

Trong mấy phiên nhóm của Hội đồng quân-hạt, đương thời báo Pháp cũng như các báo...

SỐT-RET-NƯỚC

Muôn chữa khỏi bệnh Sốt-ret-ech-nhật và bệnh đau nhức thược...

SỐT-RET-NƯỚC

Muôn chữa khỏi bệnh Sốt-ret-ech-nhật và bệnh đau nhức thược...

SỐT-RET-NƯỚC

Muôn chữa khỏi bệnh Sốt-ret-ech-nhật và bệnh đau nhức thược...

Ông Thái-Phi vô Nam-kỳ

(Tiếp theo trước)

MỘT NGƯỜI TUYỆT-VONG

Cả Hù-thi-Phước một vợ 24 xuân xanh, ở làng Phước An (Glanhin)...

Các bạn đồng-nhiệp Annam than phiền

Trong mấy phiên nhóm của Hội đồng quân-hạt, đương thời báo Pháp cũng như các báo...

SỐT-RET-NƯỚC

Muôn chữa khỏi bệnh Sốt-ret-ech-nhật và bệnh đau nhức thược...

SỐT-RET-NƯỚC

Muôn chữa khỏi bệnh Sốt-ret-ech-nhật và bệnh đau nhức thược...

SỐT-RET-NƯỚC

Muôn chữa khỏi bệnh Sốt-ret-ech-nhật và bệnh đau nhức thược...

SỐT-RET-NƯỚC

Muôn chữa khỏi bệnh Sốt-ret-ech-nhật và bệnh đau nhức thược...

TIN VĂN

Thước khôn Asprine Gaiusa de Rhône a chuyển từ các binh nhất đến, long cơ số mới và danh nhất rằng...

Độc-thử tư (D.E.) Phân thường Biênhoa

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Côn-Son, Long-Vân, Huỳnh-Bội, etc.

Độc-thử nhứt (D.E.) Phân thường Gouverneur

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Kim-Sang, Phạm-Anh, Phạm-Việt, etc.

Độc-thử nhì (D.E.) Phân thường Hắc-Lân

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Eclairer, Rigolotte, Mont d'Or, etc.

Độc-thử nhì (D.E.) Phân thường Miliانا

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Nella, La Noubia, Ouzia, etc.

Độc-thử nhì (D.E.) Phân thường Miliانا

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Nella, Ouzia, etc.

Độc-thử nhì (D.E.) Phân thường Miliانا

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Nella, Ouzia, etc.

Giá lúa, gạo, bắp

Table with 2 columns: Item and Price. Includes items like gạo, lúa, bắp.

Độc-thử tư (D.E.) Phân thường Biênhoa

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Côn-Son, Long-Vân, Huỳnh-Bội, etc.

Độc-thử nhứt (D.E.) Phân thường Gouverneur

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Kim-Sang, Phạm-Anh, Phạm-Việt, etc.

Độc-thử nhì (D.E.) Phân thường Hắc-Lân

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Eclairer, Rigolotte, Mont d'Or, etc.

Độc-thử nhì (D.E.) Phân thường Miliانا

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Nella, La Noubia, Ouzia, etc.

Độc-thử nhì (D.E.) Phân thường Miliانا

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Nella, Ouzia, etc.

Độc-thử nhì (D.E.) Phân thường Miliانا

Table with 2 columns: Name and Prize/Status. Includes names like Nella, Ouzia, etc.

Large advertisement for 'HỘI CHỢ LẠM-VANG' with text 'Cổ nhiệm cuộc lễ vui lây' and 'Độc-thử tư (D.E.) Phân thường Biênhoa'.